

minimënster



17-2022
octobre - juillet

JEUNE
PUBLIC



scène / musique

minimënster



Rire, s'émouvoir ou réfléchir en famille:

Découvrez la 5^e édition de la programmation jeune public de neimënster!

Do-re-mi-ka-do

03.10 DI (16:00) | **séances scolaires** 04.10 LU (10:00 & 14:30)

2+

En coulisses

31.10 DI (àpd 14:00)

tout public

Est-ce que je peux sortir de table?

10.12 VE **séances scolaires** (09:00 & 10:30) | 11.12 SA (16:00)

4+

Balsam

30.01 DI (16:00) | **séance scolaire** 31.01 LU (10:00)

7+

ZIMZUM

24.04 DI (10:00 & 16:00)

0+

Zoom Dada

15.05 DI (16:00) | **séance scolaire** 16.05 LU (09:00 & 10:30)

3+

minimënster goes Siren's Call

25.06 SA (àpd 14:00)

tout public

Nikki Ninja & Afrobeethoven

25.06 SA (16:00) | **séances scolaires** àpd 14.06

7+

Big Bang Festival

02 > 03.07 (àpd 11:00) | **séance scolaire** 01.07 VE (àpd 09:00)

5+

Et beaucoup plus encore

Ne ratez pas la programmation de nos partenaires

neimënster

Billetterie

neimenster.lu | +352/26 20 52 1

2+

Do-re-mi-ka-do



Do-re-mi-kä-do

De Klang vun de Faarwen

Performance

Danse

Lu D'Helene kann iwwerall Musek ervir zauberen. Alles kléngt. Och dem Viviana säi Kierper mécht Geräischer, wann d'Helene drop tuppt. D'Viviana bewegt sech, hatt dänzt ouni op d'Tuppe vum Helene ze waarden. D'Helene sicht doropshin no aner Weeër fir Musek ze maachen. En besonnescht Zesummespill tëschent Danz a Musek entsteet. D'Musek reagiert op den Danz an den Danz op d'Musek. En Dialog vu Stëmmungen, Konflikter an Frëndschaft entwéckelt sech zu enger wonnerbarer Atmosphär. E Fest fir d'Aen an d'Oueren. Déi hollännesch Danzkompanie De Stilte ass spezialiséiert op Produktiounen fir déi ganz Kleng.

Fr Hélène peut faire jaillir de la musique de n'importe quoi. Tout fait du bruit. Même le corps de Viviana produit des sons quand Hélène tape dessus. Viviana bouge, danse et n'attend pas qu'Hélène frappe à la porte. Hélène cherche d'autres moyens de créer des sons et c'est ainsi que commence un jeu du chat et de la souris entre la musique et la danse. La musique réagit à la danse, la danse réagit à la musique. Les sentiments contradictoires dialoguent, les querelles sont suivies d'une réconciliation. Dans un monde magique de couleurs et de sons, l'amitié jaillit comme un feu d'artifice qui ravira les yeux et les oreilles.

Organisation: neimënster / Production: Compagnie de Stilte

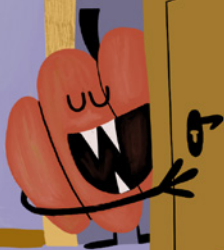


03.10 DI (16:00)

04.10 LU **séances scolaires** (10:00 & 14:30)

📍 Salle R. Krieps | 💶 12/6 | 👤 2-6 | 💬 sans paroles | ⌚ 40'

**NEW
DATE**



TOUT
PUBLIC



Boo!

PORTES OUVERTES



En coulisses

Spécial Halloween

Portes ouvertes -
programme jeune public

Fr Pour fêter Halloween, enfilez votre plus beau costume et filez à neimënster pour un week-end de grands frissons... Spectacles, expositions, conférences, concerts, programmation jeunesse et résidences d'artistes; depuis toujours, neimënster réunit tous les publics. Pour sa journée portes ouvertes, neimënster propose un aperçu de la richesse de sa programmation. Si les adultes pourront s'enchanter d'un programme ensorceleur, les enfants ne seront pas en reste! neimënster leur a préparé le dimanche 31 octobre une journée d'initiation à l'art de faire peur qui devrait en passionner plus d'un.e.

Organisation: neimënster

Programme jeune public:

àpd 14:00	Scream printing	atelier	MULTI	tous les âges
	Creepy face painting	atelier	MULTI	tous les âges
	Haunted cakes	atelier	MULTI	tous les âges
	Scary pumpkins	atelier	MULTI	tous les âges
14:00	Spooky sounds	atelier	FR EN	8+
14:30	Un petit Poucet	spectacle	SANS PAROLES	6+
15:00	Le Faux orchestre	concert	--	tous les âges
15:00	Spooky sounds	atelier	FR EN	8+
16:00	Le Faux orchestre	concert	--	tous les âges
16:30	Un petit Poucet	spectacle	SANS PAROLES	6+
17:30	Le Faux orchestre	concert	--	tous les âges

31.10 DI (14:00 - 18:00)

📍 plusieurs salles | € entrée libre | 🧑 tout public



Est-ce que
je peux sortir
de table?



Est-ce que je peux sortir de table?

Les arts du cirque dans la cuisine

Cirque
Théâtre

« Quand le réel nous désespère, la rêverie constitue un facteur de protection. »

Le murmure des fantômes, Boris Cyrulnik

Fr *Est-ce que je peux sortir de table ?* est un spectacle de cirque pour enfants à partir de 4 ans dans lequel l'imaginaire, la poésie et l'énergie d'inventer sont mis à contribution pour combattre l'ennui et l'immobilité. Claire, héroïne à l'imagination débordante, entraînera le public dans une escapade pétillante qui défie la gravité. Peinture de la petite enfance, le spectacle rappelle cette époque où tout nous semblait insurmontable lorsque nous étions enfants. Psst: si tes parents ne regardent pas pour un moment, une véritable aventure peut commencer sous ta table, où tout est possible.

En Claire sits in front of her plate, with a mountain of peas that seems endless. Luckily, her fork falls down and she is able to disappear under the table and into another dimension where the scales are mixed up and there are no limits. A fantasy world full of exciting constructions with plates that turn into trampolines or forks that transform into a climbing pole. The play without words, loosely translated as "I'm done, can I get up?", stands for so many childhood situations in which everything just seems too high and unmanageable. Psst: And if your parents aren't looking for a moment, a true adventure may begin under your table, where anything is possible.

Organisation: neimënster / Production: Théâtre Bascule avec le concours de la DRAC Normandie, du Conseil Régional Normandie, et du Conseil Départemental de l'Orne

10.12 VE **séances scolaires** (09:00 & 10:30)

11.12 SA (16:00)



**NEW
DATE**

📍 Salle R. Krieps | 💶 12/6 | 👤 4-99 | 💬 sans paroles | ⌚ 35'



7+

Balsam

Balsam

Un laboratoire aromatique qui éveille les sens

Concert
sensoriel

«Balsam, sur toutes les bouches... Un étonnant voyage ultra-sensoriel. Célébration du partage et des sens, Balsam fait office de remède après les rigueurs du confinement.» Le Soir

Fr *Balsam* est un projet musical et sensoriel, un concert alchimique dans lequel la musique se mêle aux odeurs et aux saveurs pour multiplier des expériences visuelles et physiques aux résultats parfois surprenants! Pendant que la musique résonne, le public est invité à participer à toutes sortes d'expériences culinaires dans lesquelles les ingrédients sont transformés par des processus alchimiques de distillation, de fermentation ou de dissolution. L'huile se solidifie goutte à goutte pour se transformer en perles comestibles, le lait devient électrique et le charbon de bois transmute en un délice sucré!

En *Balsam* is a musical and sensory project, an alchemical concert in which music mixes with smells and flavors to multiply visual and physical experiments! A show which lets you dream, is spiritual and sensual, earthly and heavenly at the same time. A homage to life and its mystery. While the music resounds, the audience is invited to participate in all sorts of culinary experiments in which ingredients are transformed by alchemical processes of distillation, fermentation or dissolution. Oil solidifies drop by drop into edible pearls, milk becomes electric and charcoal transmutes into a sweet delight. Bon appetit!

Organisation: neimënster / Production: Laika et Zefiro Torna / Coproduction: Le Volcan, scène nationale du Havre et Le Channel, scène nationale de Calais / Soutien: Communauté flamande et du Tax Shelter du gouvernement fédéral belge

30.01 DI (16:00)

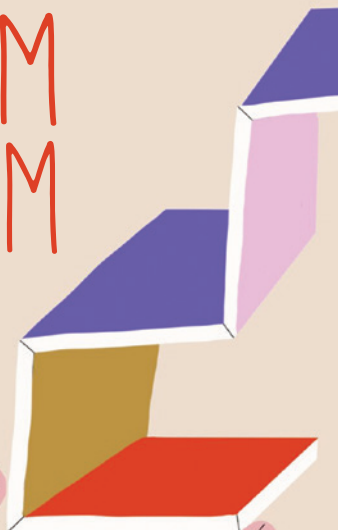
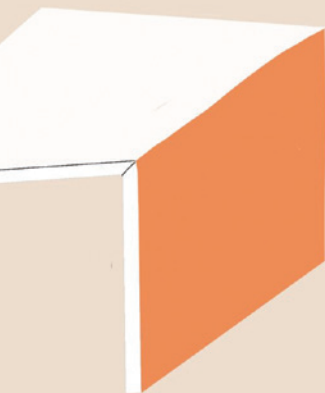
31.01 LU **séance scolaire** (10:00)

📍 Salle R. Krieps | € 12/6 | 🧑 7-99 | 🗣️ sans paroles | ⌚ 95'





ZIM
ZUM



ZIMZUM

Un voyage de découvertes pour les tout petits

Parcours
musical

«Après la représentation, elle a pu essayer elle-même différents éléments du spectacle. Elle a tellement aimé qu'elle ne voulait plus rentrer à la maison.»

Marielle (mère de Marit, 4 ans)

Fr *ZimZum*, le parcours Babelut, est une création théâtrale musicale originale destinée aux enfants jusqu'à 5 ans. En se pliant et en s'étirant, tout devient disproportionné: les enfants se voient déjà grands et les adultes deviennent petits! Les performances visuelles et musicales stimulent tous les sens et incitent les enfants à explorer par eux-mêmes et à participer activement au spectacle.

En In Babelut Parcours *ZimZum*, small children imagine themselves to be big and big people imagine themselves to be small. Through folding and stretching, everything is thrown out of proportion. It's a musical experience in which we zoom in and out both auditorily and visually, from impressive to intimate and back again. With no spoken words, the visual and musical play of the artists stimulates all your senses. In addition, it encourages the little ones to explore on their own and actively participate. The young visitors become little artists themselves and a source of inspiration for the actors, musicians and dancers.

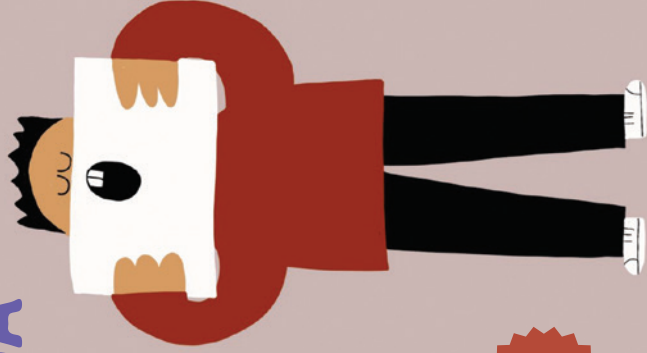
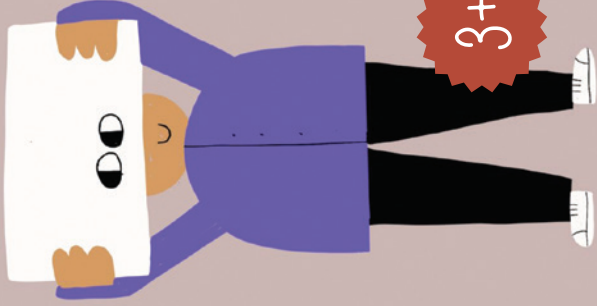
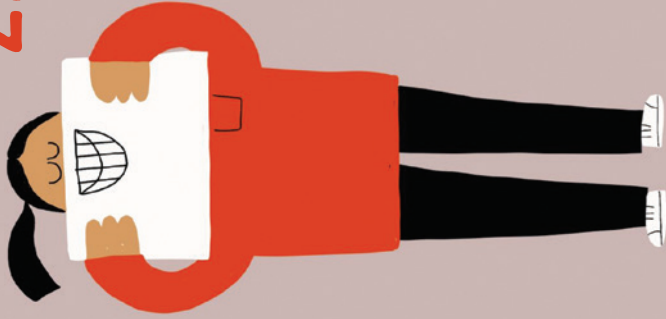
Organisation: neimënster / Concept: Musica, Impulse centre for Music / Co-production: Musica, C-TAKT, ensemble Down The Rabbit Hole, Koen Haagdorens (dramaturge), Frédéric Verrières et Tina Heylen



24.04 DI (10:00/16:00)

📍 Espace Nic Klecker | 💶 12/6 | 👤 0-5 | 🗣️ sans paroles | ⌚ 120' (entracte de 30')

ZOOM DADA



Zoom Dada

A simple Dada piece with magical visual energy

Théâtre gesticulé /
Danse Hip hop

'The two follow a Laurel and Hardy style kind of humour, where we find the leader and the follower, the brave and the fearful... in short, inseparable characters.' Stephane Fortin, artiste & founder of Théâtre Bascule

Fr *Zoom Dada* entraîne le public dans un univers inédit qui donne toute sa place au mouvement, à l'image, aux sons et à l'imagination : deux personnages à court d'idées pour dessiner partent à la recherche de l'inspiration. À l'issue de leur quête, leur portrait aura un faux air des tableaux traversés, des danses inventées. Un voyage qui leur permettra de se révéler pleinement. Avec une certitude: leur dessin leur ressemblera beaucoup!

En *Zoom Dada* takes the audience into a new universe that focuses on movement, image, sound and imagination, a play that believes in letting the body do the talking: two characters who have run out of ideas for their drawings embark on a quest for inspiration. Their story of exploring new horizons of creativity unfolds through exaggerated body movements, which allows them to completely express themselves. At the end of their journey, their drawing will reflect the things they have seen and the dances they have invented. One thing is certain: their drawing will be very much like them: *dada*!

Organisation: neimënster / Production: Théâtre Bascule - Conseil Général Orne, Conseil Régional Basse Normandie, DRAC Basse Normandie / Coproduction: Scène Conventionnée Jeune public Coutances (50) / Soutien: ODIA Normandie

15.05 DI (16:00)

16.05 LU **séances scolaires** (09:00 & 10.30)

📍 Salle R. Krieps | 💶 12/6 | 👤 3-10 | 💬 sans paroles | ⌚ 40'



minimënster

goes

Siren's Call



TOUT
PUBLIC

minimënster goes *Siren's Call*

Musique, culture et fun

Festival
urbain

«Amenez vos enfants, plus besoin de chercher un.e babysitter.»

Fr Le festival *Siren's Call* est le premier festival urbain et familial consacré aux arts pluriels alternatifs qui s'inscrit vraiment dans le quartier du Grund pour lui donner vie. Il accueille une programmation musicale à tendance pop-rock-électro avec des groupes de renommée internationale, des lectures, des expositions des artistes du collectif Bamhaus et, pour la première fois, une programmation jeune public adaptée à toutes les générations.

En Set in the picturesque valley of Luxembourg City, *Siren's Call* is a celebration of international and local music and culture. Urban and family friendly, the one-day festival combines a vibrant mix of music, workshops and sound installations, readings, food and drinks,... After a two-year break due to obvious reasons, *Siren's Call* will be back with an even more colourful program, including our youngest audience members even more.

Organisation: neimënster, A-Promotions

*Programmation détaillée sur
neimenster.lu au début de
l'année 2022.*



25.06 di (àpd 14:00)



📍 tout le site | 💶 compris dans le ticket *Siren's Call* | 🧑 tout public

Nikki Ninja & Afrobeathoven



Nikki Ninja & Afrobeethoven

Knëppelsteng zu Rëppeldeng

Jazzy
Ninja-Rap

UN PROJET DE NOS ARTISTES ASSOCIÉ.E.S



**Nicole BAUSCH
+ Dan TANSON**
THÉÂTRE / HIP-HOP



Pol BELARDI
JAZZ

Lu D’Nikki Ninja gesäit vu wäitem a vu noem eigentlech ganz normal aus. E lëtzebu-
ergesch Meedchen, dat am klengen Rëppeldeng opwiist. Moment wou? Rëppel-wat?
Dir kennt dat Nascht lenks nieft Hannerknuppesch bestëmmt net, mä d’Nikki huet
vill iwwert seng verréckte Erlebnisse a Begéinungen an de Stroossen vu Rëppeldeng
ze erzielen. Woubäi hat net einfach sou erzielt, neen hat rëppt. Zemoools wann et him
ze roueg ass, kënnt hat aus senger Verstopp aleet zesumme mat senger Clique lass.
D’Wierder fléien da just sou aus sengem Mond. Do reent et lo Rhymes amplaz Knëp-
pelsteng zu Rëppeldeng, mat engem Flow, de witzeg, éierlech an einfach Ninja ass.
Wuertspiller, wéi dir se nach ni héieren huet, Reimer, déi engem d’Zong verdréinen a
Beats, déi ënner d’Haut ginn...

Fr Nikki voudrait raconter des expéditions trépidantes, chanter ses rencontres rocæ-
bolesques dans les rues de Rëppeldeng, le petit village tranquille dans lequel elle a grandi
avec ses amis. Tranquille? Pas tant que ça! Quand les soirées sont trop calmes, Nikki
Ninja sort du bois, sème les vigiles et rappe avec sa clique au centre-ville! Un spectacle
familial de ninja rap avec des beats explosifs, un flow qui claque, des rimes et plein de
jeux de mots improbables en luxembourgeois!

Production: neimënster, tba



sam 25.06 (16:00)

àpd 14.06 séances scolaires

📍 Salle Krieps | € compris dans le ticket Siren's Call | 🧑 7-99 | 💬 op Lëtzebuergesch



5+

**BIG
BANG**
FESTIVAL

Big Bang Festival

Concerts jazz, folk, électro et classique

Festival de musique

«C'était la meilleure, meilleure, meilleure promenade du monde entier, même encore plus cool qu'une voiture de Cars.» Louis, 5 ans

Fr Après une première édition franchement réussie au Luxembourg, le *Big Bang Festival* va de nouveau s'installer à neimënster et transformer le site le temps d'un week-end en un gigantesque terrain de jeux et de découvertes pour les enfants, à partir de 5 ans ! Spectacles interactifs, concerts visuels et installations musicales : le festival *Big Bang* déploie des univers originaux et poétiques qui vont émerveiller le jeune public.

En After the first successful edition in Luxembourg in July 2021, *Big Bang festival* is coming back to neimënster to transform the Abbey during a whole weekend into a musical labyrinth. Children 5 years and up can discover interactive shows, concerts and musical installations - not just as audience members but as active participants. *Big Bang festival* can be understood as an ode to adventurous sound art for the whole family, guaranteeing a fun day exploring, listening, gazing, experimenting, laughing and performing.

Organisation: neimënster, Zonzo Compagnie

*Programmation détaillée sur
neimenster.lu au début de
l'année 2022.*



02 > 03.07 (11:00 - 18:00)

01.07 VE **séances scolaires** (à pd. 09:00)

📍 tout le site | € 15/6 | 👤 5-99



??

ET PLUS
ENCORE



Et plus encore

neimënster et ses partenaires proposent toujours plus d'activités pour le jeune public à partager en famille.

Pour participer aux événements à entrée libre il faudra s'inscrire obligatoirement!

Plus d'informations sur neimenster.lu

naturmusée-Fest

Édition 2021

Fr Comme chaque année, les familles sont invitées à participer à une vingtaine de stands d'animation, des visites des laboratoires et des collections, des ateliers de bricolage, des jeux et des tours-découvertes.

Organisation: Musée national d'histoire naturelle, neimënster

12.09 DI (à pd 14:00)  Sur tout le site |  entrée libre |  tout public |  CovidCheck

CinEast - Kid's Show

Cartoons for the youngest

En A long tradition already, the annual *Kid's Show* offers a relaxing afternoon for children with your favorite cartoons such as the little mole and many more. Hungry? Enjoy cakes and drinks during the break (sold for the benefit of the festival's charity project).

Organisation: CinEast / Soutien: neimënster

16.10 SA (15:00)  Salle Dune |  entrée libre |  2-99 |  sans paroles |  CovidCheck

Science Festival

Expérimenter, discuter, découvrir, s'émerveiller

Fr La plus grande fête des sciences au Luxembourg est de retour! Cette année le festival propose une quarantaine d'ateliers, de spectacles interactifs et d'expositions aux « scientifiques en herbe ».

Organisation: Musée national d'histoire naturelle, Fonds National de la Recherche Luxembourg / Soutien: neimënster, Ministère de la Culture, Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, science.lu

13 > 14.11 (à pd 10:00)  Sur tout le site |  entrée libre |  tout public |  CovidCheck

PENSE-BÊTE

à l'attention des adultes

La représentation va débiter!

Pour profiter pleinement des spectacles, minimënster conseille:

de respecter l'âge indiqué:
un public trop âgé ou trop
jeune pourrait s'ennuyer
ou être effrayé

d'arriver au moins 15 minutes
à l'avance pour vous assurer
les meilleures places

de ne pas grignoter, boire,
prendre de photos ou
consulter les messages
sur votre smartphone
durant le spectacle

riez et pleurez avec vos
enfants, mais évitez de
discuter ou de murmurer,
cela pourrait déranger le
public dans la salle ou les
interprètes sur scène

encouragez les enfants
à échanger avec les artistes.
Ils / elles sont disponibles
et se feront un plaisir de
répondre à vos questions

Envie d'en voir plus?
Abonnez-vous à nos brochures
et à la newsletter et likez nos
pages Facebook & Instagram
pour ne plus manquer de jolis
moments!



neimenster.lu



facebook.com/neimenster



@neimenster



@neimenster

COVID OBLIGE



neimënster respecte les mesures
sanitaires en vigueur.

Toutes les infos actualisées:

+352 / 26 20 52 1

contact@neimenster.lu



Pas de restrictions dans les zones CovidCheck: Présentez votre certificat à l'entrée ou faites un test antigénique rapide à votre arrivée.